

הסדר פשרה בת"צ 14806-06-22 מד - קיטשן בר בע"מ ואח' נ' הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ

שנערך ונחתם ביום 15.2.2024

בין:

1. מד - קיטשן בע"מ
2. רודריגו גריל בר בע"מ

באמצעות עוה"ד רוברט אפשטיין ו/או תומר ברס ממושרד ברס אפשטיין ושות',
עורכי דין וע"י עו"ד איל גולדנברג ממושרד קסטנבאום גולדנברג, עו"ד וע"י עו"ד ברק
רון ממושרד ברק רון, עורכי דין
שכתובתם לצורך המצאת כתבי בי-דין היא במשרד ברס אפשטיין ושות', עורכי דין
מרחוב ז'בוטינסקי 3 (מרכז גירון), רעננה, 4336303
טל': 03-5568286 ; פקס: 03-5568285

(להלן: "המבקשות")

לבין:

הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ
באמצעות עוה"ד צבי בר-נתן ו/או איל פרייס ו/או מאיה נוסבאום-רפפורט ו/או דנה
קאופמן ממושרד גולדפרב זליגמן ושות', עורכי דין
מרח' יגאל אלון 98, מגדל אמפא, תל אביב-פו 6789141
טל': 03-6089331 ; פקס: 03-6089360

(להלן: "המשיבה")

(להלן ביחד: "הצדדים")

הואיל

וביום 7.6.2022 הגישו המבקשות בקשה לאישור תובענה ייצוגית נגד המשיבה לבית המשפט המחוזי
מחוז מרכז במסגרת ת"צ 14806-06-22 בהתייחס לקבוצה, כהגדרתה להלן, המורכבת מגופים
המשמיעים/מבצעים בפומבי יצירות מוסיקליות מרפרטואר המשיבה (להלן: "התובענה", "בקשת
האישור" ו-"משתמשים" בהתאמה);

והואיל

ובבקשת האישור נטען, בין היתר כי לצד דמי הרישיון שהמשיבה גובה מהקבוצה בתמורה לרישיונות
למשתמשים להשמעה/לביצוע פומבי של יצירות מוסיקליות, היא גובה תשלום נוסף בשיעור של 8%
מדמי הרישיון בגין "שעתוק" של המדיה לצורכי השמעה/הביצוע האמור (להלן: "דמי שיעתוק"), גם
ממשתמשים שאינם מבצעים שיעתוק כאמור, וזאת תוך הטעיה, שלא כדין;

הואיל

וביום 30.11.2022 המשיבה הגישה תשובה לבקשת האישור (להלן: "תשובת המשיבה לבקשת
האישור"), בה טענה כי היא אינה מטעה את חברי הקבוצה, כי דמי השיעתוק לצורכי השמעה/ביצוע
פומבי נגבים על ידה כדין וכי היא אינה גובה דמי שיעתוק ממשתמש המצהיר בפני המשיבה כי אינו
מבצע שיעתוק לצורכי השמעה/הביצוע הפומבי;

הואיל

וביום 23.1.2023 המבקשות הגישו תגובה לתשובת המשיבה לבקשת האישור (להלן: "התגובה
לתשובה לבקשת האישור") במסגרתה דחו את טענות המשיבה;

הואיל

ובהמלצת בית המשפט הנכבד, הצדדים פנו להידברות ביניהם בניסיון כן ותם לב להגיע להסכמה אשר
תייתר את הצורך בהמשך ההתדיינות המשפטית;

הואיל	וההידברות שניהלו הצדדים צלחה ובמסגרתה הגיעו להסדר פשרה זה (להלן: " הסדר הפשרה ") שיחול על הקבוצה הרלוונטית (כהגדרתה להלן) ואשר לדעת הצדדים משקף איזון הולם של כלל השיקולים הנוגעים לתובענה;
הואיל	והסדר הפשרה מסדיר באופן סופי ומוחלט את כל המחלוקות נשוא התובענה, ומסדיר כל טענה, דרישה או זכות מכל מין וסוג שהם הקיימים בין הצדדים ובינם לבין עצמם, בכל עניין הקשור בתובענה, הכל בכפוף וכמפורט בהסדר פשרה זה;
הואיל	והצדדים סבורים, כי הסדר הפשרה המפורט להלן הינו הסדר פשרה ראוי, הוגן וסביר, בהתאם להוראות סעיף 18 לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006, המיטיב עם חברי הקבוצה (כהגדרתם להלן), וכי סיום ההליכים בהסדר פשרה הוא הדרך היעילה וההוגנת ביותר לפתרון המחלוקת, תוך התחשבות בסיכויים ובסיכונים של כל אחד מהצדדים בניהול התובענה עד להכרעתה בפסק דין, לרבות העלויות וההוצאות הכרוכות בהתדיינות משפטית ממושכת;
והואיל	ולאור האמור לעיל, בכוונת הצדדים לבקש מבית המשפט הנכבד לאשר הסדר פשרה זה.

לפיכך, מוסכם בין הצדדים כדלקמן:

1.	<u>כללי</u>
1.1	המבוא להסדר פשרה זה ונספחיו מהווים חלק בלתי נפרד ממנו.
1.2	כותרות הסעיפים הוכנסו מטעמי נוחות בלבד ולא ישמשו לצורך פרשנות הסדר פשרה זה.
1.3	הסדר פשרה זה מהווה את ההסכם היחיד והשלם בין הצדדים הנוגע לנושאי הסדר פשרה זה ולבקשת האישור.
1.4	הצדדים מצהירים כי אין כל מניעה - משפטית, חוזית או אחרת - לחתימת הסדר פשרה זה ולמילוי התחייבויותיהם על פיו במלואן ובמועדן, הכל בכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד ובהתאם להנחיותיו.
1.5	הצדדים מצהירים, כי כניסתם להסדר פשרה זה אינה מהווה הודאה בכל טענה, תביעה או דרישה של מי מהצדדים. בפרט, תשלום סכום הפשרה, כמפורט להלן, אינה מהווה הודאה של המשיבה באף אחת מהטענות או הדרישות בכתבי הטענות של המבקשות (כהגדרתן להלן).
2.	<u>הגדרות</u>
2.1	" החוק " - חוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006.
2.2	" הקרן לתובענות ייצוגיות " - הקרן שהוקמה לפי סעיף 27 לחוק.
2.3	" פסק הדין " - פסק דינו של בית המשפט הנכבד המאשר הסדר פשרה זה.
2.4	" יום הפיכת פסק הדין לחלוט " - התאריך בו פסק הדין ייהפך לחלוט ולא יהיה ניתן עוד לערער עליו על פי דין.
2.5	" כתבי הטענות של המבקשות " - בקשת האישור והתגובה לתשובה לבקשת האישור.
2.6	" סכום הפשרה " - 2,000,000 ₪.
2.7	" הודעת פרישה " - בקשה שנשלחה לבית המשפט על ידי חבר הקבוצה, בתוך המועד שנקבע להגשת התנגדויות להסדר פשרה זה, להתיר לו לצאת מן הקבוצה, כקבוע בסעיף 18(ו) לחוק.

3. הגדרת הקבוצה

3.1 הצדדים מסכימים כי הקבוצה עליה יחול הסדר פשרה זה תוגדר כך: כל מי ששילם למשיבה דמי שעתוק מבלי שבוצע שעתוק בתקופה שהחלה שבע שנים קודם למועד הגשת התביעה (קרי: ביום 7.6.2015) ותסתיים ביום מתן פסק הדין המאשר את הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד (להלן: "הקבוצה").

4. ההסכמות

4.1 **תשלום סכום הפשרה** - מבלי להודות בכל טענה, תביעה או דרישה שהועלתה בכתבי הטענות של המבקשות או בתובענה בכלל, ומבלי להכיר בטענות בדבר עוולה או חבות כלשהי, המשיבה תעביר כתרומה את סכום הפשרה למגן דוד אדום בישראל (ע.ר. 589104751) (להלן: "מד"א") בתוך ארבעה עשר (14) ימים מיום הפיכת פסק הדין לחלוט, בכפוף להוראות ס' 5.3. יודגש כי בקשת הצדדים להעברה של סכום הפשרה למד"א ולא לקרן לתובענות ייצוגיות נובעת מהנסיבות הייחודיות השוררות במדינת ישראל בעת חתימת הסכם פשרה זה והצורך הדחוף של מד"א, בתרומות ישירות. יוער כי המנגנון של חלוקת כספים על ידי קרן תובענות ייצוגיות איטי מאוד ביחס לנדרש בנסיבות, ומכאן בקשה מיוחדת זו של הצדדים (ויובהר, כי מבירור שנערך, גם אם סכום התרומה מחולק לתשלומים, כנגד ההתחייבות לשלמו, יכולה מד"א ליהנות באופן מיידי מצידוד הנדרש לה בדחיפות ולשלמו בהתאם להסדרי התשלום הקבועים בפסק הדין). ככל שלמרות האמור, בית המשפט הנכבד יורה כי סכום הפשרה יועבר לקרן לתובענות ייצוגיות ו/או לכל גוף אחר, הוא יועבר בתוך ארבעה עשר (14) ימים מיום הפיכת פסק הדין לחלוט, בכפוף לסעיף 5.3 להלן.

למען הסדר הטוב יובהר, כי סכום הפשרה נקבע על יסוד נתוני הגבייה של דמי השיעטוק על-ידי הפדרציה בפועל בשנים הרלוונטיות שהוצג לב"כ המבקשים על ידי המשיבה וגיוש קריטריונים מוסכמים, בין היתר בהתבסס על חוות דעת המומחים שהוגשו בתובענה, ביחס להיקף השיעטוק בפועל (בשים לב, בין היתר, לתמורות טכנולוגיות ועלייה מדורגת של שימוש באפליקציות סטרימינג לאורך השנים). על יסוד כך הגיעו הצדדים להסכמה, כי סכום של 2,000,000 ש"ח משקף באופן סביר את היקפה של גביית היתר האפשרית באותן שנים.

כמו כן, ההסכמה לביצוע תרומה למד"א חלף השבה פרטנית נובעת גם מחקושי לאתר את כל מי שהתקשר בעבר עם הפדרציה ושאינו בהכרח בקשר עימה היום (תוחלת החיים הקצרה של בתי עסק קטנים, תחלופת הבעלים בבתי העסק וכדומה).

4.2 התחייבות המשיבה לעתיד -

4.2.1 בתוך 14 ימים מהפיכת פסק הדין לחלוט, תתקן המשיבה את התנהלותה כך שבגוף דרישת התשלום המופקת מדי שנה על-ידי המשיבה לכלל העסקים יכלול ביאור ביחס לשעתוק ומשמעותו.

4.2.2 הביאור יצורף באופן ברור לדרישת התשלום ולשונו תהיה כדלקמן:

"לתשומת הלב: תשלום שעתוק הוא חובה רק אם בית העסק מבצע שעתוק, ע"י העברת קבצי מוזיקה ממדיה אחת לאחרת לשם ההשמעה הפומבית: דוגמאות לשיעטוק: "הורדת" קובצי מוזיקה מאפליקציית סטרימינג אל המחשב/הטלפון ממנו מתבצעת ההשמעה, העתקת קובץ המוזיקה מדיסק מקורי למחשב/טלפון וכו', העתקה ליצירת פלייליסט וכד'. לקבלת פטור מתשלום שעתוק, חובה עליך למלא את **הצהרה** בקישור (לינק): <https://bit.ly/תצהיר-א-שיעטוק> או לפנות למשרדי הפדרציה לקבלת הצהרת אי-שעתוק".

דוגמה להצהרת אי שיעתוק מצ"ב **כנספת א'** ואולם, הפדרציה רשאית לשנות את ההצהרה מעת לעת ובלבד שיישמר העקרון של בהירות המונח שיעתוק ואופן הצגתו בדרישת התשלום.

5. גמול ושכר טרחה

5.1 בהתאם לסעיף 18(ז)(2) לחוק, הצדדים יכללו בבקשה לאישור הסדר הפשרה המלצה מוסכמת בדבר גמול למבקשות ושכר טרחה לבאי כוחן, כדלקמן:

5.1.1 המשיבה תעביר לכל אחת מהמבקשות סכום כולל וסופי של 36,000 ש"ח (סכום כולל של 72,000 ש"ח), בתוספת מע"מ, כגמול על מאמצייהן בקשר עם התובענה (להלן: "**הגמול**").

5.1.2 המשיבה תעביר לבאי כוח המבקשות סכום כולל וסופי של 400,000 ש"ח, בתוספת מע"מ כדין, בגין שכר טרחת עורכי דין בקשר עם ייצוג המבקשות והקבוצה בתובענה (להלן: "**שכר טרחת עורכי הדין**").

5.1.3 המשיבה תעביר למבקשות סכום כולל וסופי של 28,000 ש"ח, בתוספת מע"מ כדין, בגין הוצאותיהן בקשר עם חוות דעת המומחה, אשר תמכה בבקשת האישור והחלק הראשון של אגרת בית המשפט (להלן: "**הוצאות המבקשות**").

5.2 המשיבה מתחייבת להעביר את הגמול, שכר טרחת עורכי הדין והוצאות המבקשות בתוך ארבעה עשר (14) ימים ממועד התשלום הראשון של סכום הפשרה כאמור בסעיפים 4.1 לעיל ו- 5.3 להלן – לחשבונות בנק, שפרטיהם יימסרו בכתב על ידי באי כוח המבקשות בתוך 5 ימים מיום מתן פסק הדין על ידי בית המשפט הנכבד. תשלומים לחשבונות בנק כאמור ייחשבו כיישום מלא וסופי של ההתחייבות לבצע את התשלום הנ"ל. מובהר כי התשלומים המפורטים בסעיף 5.1.1 עד 5.1.3 לעיל הינם בנוסף לסכום הפשרה ולא כחלק ממנו.

5.3 המשיבה תבקש, כי סכום הפשרה ישולם על-ידה בשלושה תשלומים חודשיים שווים, אשר הראשון שבהם יהיה במועד הנזכר בס' 4.1 לעיל ולחלופין, כי תאושר כל פריסת תשלומים ראווה, המביאה בחשבון את הנסיבות הייחודיות שלהלן:

5.3.1 דמי השיעתוק שהתקבלו אצל המשיבה ב- 7 השנים האחרונות, אינם מוחזקים בידה. הם חולקו לחברי הפדרציה (חברות התקליטים) המייצגים אלפי בעלי זכויות בתקליטים הזכאים לכך מישראל ומכל רחבי העולם, זמן קצר לאחר גבייתם על ידי המשיבה לטובת בעלי הזכויות.

5.3.2 בהכנסות המשיבה מתמלוגים מבתי עסק המבצעים בפומבי תקליטים, חלה ירידה דרסטית של 50% עקב מלחמת חרבות ברזל; עקב המלחמה, חלה ירידה בביצוע פומבי של תקליטים בישראל בידי בתי עסק (שנסגרו או שחדלו מהשמעות מוזיקה בעסקיהם). הואיל וסכום הפשרה נועד להיות ממומן מהכנסות מתמלוגים אלה, היעדר פריסה עלול להכביד משמעותית על ביצוע ההסדר.

5.4 מוסכם כי הסכומים שבסעיפים 5.1.1 - 5.1.3 לעיל כוללים כל מס אשר המבקשות או באי כוחן עשויים לחוב בו וכי המשיבה תנכה מהתשלומים מס במקור, כנדרש על פי דין, אלא אם כן יומצא לה אישור על פטור מניכוי מס במקור או אישור ניכוי מס במקור בשיעור מופחת (הן מהמבקשות והן מבאי כוחן) טרם ביצוע התשלומים על ידה.

5.5 הסכומים בסעיפים 5.1.1 - 5.1.3 לעיל מתווספים לתשלום סכום הפשרה ולא ינוכו מתוכו.

5.6 המבקשות ובאי כוחן מאשרים ומסכימים כי כל תשלום המגיע להם על פי הסדר פשרה זה הינו בגדר המלצה בלבד וכפוף לאישורו של בית המשפט הנכבד. הצדדים מסכימים עוד כי כניסתו לתוקף של הסדר פשרה זה לא תהיה מותנית בכך שבית המשפט הנכבד יקבל את המלצות הצדדים באשר לסכום הגמול

המגיע למבקשות ו/או שכר טרחת עורכי הדין לבאי כוחן, כמפורט בסעיף זה (5). במקרה בו בית המשפט הנכבד יפסוק סכום שונה של גמול ו/או שכר טרחת עורכי הדין ו/או החזר הוצאות, ההוראות הרלוונטיות של הסדר פשרה זה יחולו על סכומים אלה, בשינויים המחויבים.

5.7 הצדדים יפרטו את הסיבות להמלצות הנ"ל במסגרת הבקשה לאישור הסדר הפשרה.

6. עלויות יישום הסדר הפשרה

6.1 המשיבה תישא בכל עלויות היישום והביצוע של הסדר פשרה זה, לרבות, אך לא רק, כל הפרסומים לפי סעיף 8 להלן, ושכר טרחתו של בודק אם ימונה על ידי בית המשפט.

7. מעשה בית דין וויתור

7.1 אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד מהווה מעשה בית דין ביחס לכל המעשים, המחדלים, הטענות (העובדות או המשפטיות), עילות התביעה, הדרישות והסעדים הנובעים מכתבי הטענות של המבקשות (או מהתובענה, ככל שבקשת האישור הייתה מתקבלת) על פי כל דין, ביחס לכל חברי הקבוצה (למעט אלה שישלחו הודעת פרישה בתוך התקופה הרלוונטית). כתוצאה מכך, כל חברי הקבוצה יהיו מנועים משפטית מלהעלות כל טענה, תלונה, דרישה, תביעה או עילת תביעה, במישרין או בעקיפין, ביחד או לחוד, נגד המשיבה, עובדיה בעבר, בהווה או בעתיד, הנובעים או קשורים לכל אחד מהמעשים הנטענים, מחדלים, הטענות (עובדות או משפטיות), עילות תביעה או דרישות נשוא כתבי הטענות של המבקשות והתובענה בכלל.

7.2 אישור הסדר הפשרה על ידי בית המשפט הנכבד מהווה ויתור מלא ובלתי חוזר על ידי המבקשות וכל חברי הקבוצה (למעט אלה שישלחו הודעת פרישה בתוך התקופה הרלוונטית) ביחס לכל מעשה, מחדל, טענה (עובדתית או משפטית), עילות תביעה, דרישות וסעדים כנגד המשיבה, עובדיה בעבר, בהווה או בעתיד, הנובעים או קשורים לכל אחד מהמעשים, המחדלים או עילות התביעה הנטענים נשוא כתבי הטענות של המבקשות והתובענה בכלל.

8. אישור הסדר הפשרה

8.1 לא יאוחר מארבעה עשר (14) ימים לאחר חתימת הסדר פשרה זה, הצדדים יגישו לבית המשפט הנכבד בקשה לאישור הסדר הפשרה, בה יודיעו הצדדים לבית המשפט הנכבד כי התקשרו בהסדר פשרה זה, ויבקשו כי בית המשפט הנכבד יפעל, בין היתר, כדלקמן:

8.1.1 בהתאם להוראות סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות, להורות על פרסום הודעה - בדבר הגשת הבקשה לאישור הסדר הפשרה, בנוסח המצורף **ב'נספח ב'** להסדר פשרה זה (להלן: "**ההודעה הראשונה**").

8.1.2 בהתאם לסעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנה 12(ד) לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010, להורות לצדדים על משלוח ההודעה הראשונה, העתק מהבקשה לאישור הסדר הפשרה, העתק מהסדר הפשרה והעתק מבקשת האישור, תשובת המשיבה לבקשת האישור ותגובת המבקשות לתשובת המשיבה - ליועצת המשפטית לממשלה, למנהל בתי המשפט ולממונה על הרשות להגנת הצרכן וסחר הוגן. המשיבה תהיה אחראית לשלוח מסמכים אלה לאותם נמענים, כפי שיוורה בית המשפט הנכבד.

8.1.3 לקבוע, בהתאם לסמכותו של בית המשפט הנכבד לפי סעיף 19(ב)(1) לחוק תובענות ייצוגיות, כי אין צורך במינוי בודק שיבחן את הסדר הפשרה ותנאיו, כפי שיפורט להלן.

- 8.1.4 להורות כי אם עמדתו של מי מחברי הקבוצה או מי מהאנשים או הגופים הנזכרים בסעיף 8.1.2 לעיל, לא תתקבל תוך ארבעים וחמישה (45) ימים מיום פרסום ההודעה הראשונה, אותו אדם או ישות ייחשבו כמי שלא התנגדו לאישור הסדר הפשרה, על כל מרכיביו.
- 8.1.5 להורות כי בתום ארבעים וחמישה (45) ימים לאחר מועד פרסום ההודעה הראשונה, המהווה את המועד האחרון להגשת הודעות פרישה, תאושר התובענה כתובענה ייצוגית ביחס לחברי הקבוצה (אך ורק לצורך פשרה, ומבלי להכריע באף אחת מההאשמות או הטענות הנטענות במסגרת התובענה) ולהסדר הפשרה יינתן תוקף של פסק דין בתובענה, אשר יהווה פסק דין ביחס לכל חברי הקבוצה מול המשיבה.
- 8.1.6 בהתאם לדרישות סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות, להורות על פרסום הודעה שנייה לציבור בשני עיתונים יומיים נפוצים (להלן: "ההודעה השנייה").
- 8.1.7 להעביר את הגמול למבקשות, את שכר טרחת עורכי הדין לבאי כוח המבקשות, הוצאות המבקשות למבקשות באמצעות באי כוח המבקשות, בהתאם להמלצות הצדדים, כמפורט לעיל.
- 8.1.8 לפטור את המשיבה מתשלום החלק השני של אגרת בית המשפט.
- 8.1.9 להורות כי עם מתן פסק הדין המאשר את הסדר הפשרה, יחול באופן אוטומטי מעשה בית-דין ביחס לתובענה ולקבוצה, ופסק הדין יבטא ויתור סופי ומוחלט על כל טענה, זכות, תלונה, דרישה או תביעה ישירה או עקיפה של המבקשות וחברי הקבוצה, או מי מהן, מול המשיבה בקשר עם מכלול המעשים, המחזלים ועילות התביעה הנטענים בבקשת האישור.

9. פטור ממינוי בודק

- 9.1 הצדדים מסכימים כי בנסיבות העניין, מינוי בודק לפי סעיף 19(ב) לחוק אינו נדרש משום שתנאיו ונושאו של הסדר פשרה ברורים ופשוטים להבנה, אינם מעלים שאלות מיוחדות של מומחיות ואינם מבוססים על סוגיות חשבונאיות מורכבות.

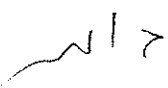
10. הודעות לציבור ופרסומים

- 10.1 הצדדים מסכימים כי הפרסומים הנוגעים להסדר הפשרה ייעשו אך ורק על פי הוראות הסדר פשרה זה, החוק, כל החלטה של בית המשפט הנכבד וכל דין החל על המשיבה.

11. תנאים נוספים

- 11.1 קבלת אישור בלתי מותנה להסדר פשרה זה על ידי בית המשפט הנכבד בפסק הדין יהווה תנאי מתלה לתוקפו.
- 11.2 אם הסדר הפשרה יאושר עם שינויים כלשהם על ידי בית המשפט הנכבד, ככל שאלה יבוצעו ללא הסכמת הצדדים, הרי שלכל אחד מהצדדים תעמוד הזכות לבטל את הסדר הפשרה בתוך 10 ימים קלנדריים מיום החלטת בית המשפט הנכבד ואף צד לא ישפה את הצד השני ביחס להוצאותיו בקשר להסדר זה. אם אף אחד מהצדדים לא יבטל את הסדר הפשרה, אזי הסדר הפשרה יהפוך להיות תקף.
- 11.3 ככל שהסדר הפשרה יבוטל, יפקע או לא יאושר על ידי בית המשפט הנכבד מכל סיבה שהיא, הסדר הפשרה ייחשב כבטל ומבוטל, כאילו לא נערך מעולם, ולהסדר הפשרה לא יהיה ערך ראייתי ולא ניתן יהיה להגישו או להסתמך עליו או לעשות בו או בתוכו, לרבות בנתונים, במציגים, בטיטות של הסדר הפשרה, בהתכתבויות בקשר עם הסדר הפשרה, ובכל מסמך שהוכן או הוחלף בין הצדדים למטרת משא ומתן או הכנה, או בקשר עם, הסדר הפשרה, לכל מטרה שהיא, בין אם בהליך שיפוטי, בין אם בהליך

- מנהלי ובין אם בכל הליך אחר. ככל שהסדר הפשרה יבוטל, יפקע או לא יאושר על ידי בית המשפט הנכבד, הצדדים יהיו זכאים לכל הזכויות והטענות שעמדו לרשותם לפני החתימה על הסדר הפשרה, והסדר הפשרה לא ייחשב משום הודאה מצד מי מהצדדים להסכם לטענת משנהו או ויתור של צד על טענה או זכות העומדת לו. אף צד לא ישפה את הצד השני ביחס להוצאותיו בקשר להסדר זה.
- 11.4 במקרה בו במהלך אישור הסדר הפשרה המשיבה תידרש, לרבות על ידי בית המשפט הנכבד, לגלות מידע שאינו פומבי, ואשר לא גולה על ידה בתובענה, המשיבה תהיה זכאית להגיש את המידע במעטפה חתומה (עם העתק לבאי כוח המבקשות), והמבקשות מסכימות להגיש בקשה משותפת לבית המשפט למתן צו חיסיון ביחס למידע כאמור, בהתאם לסעיף 23 לחוק עוולות מסחריות, תשנ"ט-1999.
- 11.5 אם יוגש ערעור על פסק הדין שאישר את הסכם הפשרה ויתקבל, תהיה המשיבה זכאית לתת הודעה על ביטול הסדר הפשרה בתוך 30 ימים מיום מתן פסק הדין בערעור, מבלי לשאת בכל אחריות כספית או אחרת כתוצאה מביטול כאמור, וההליכים בתובענה יימשכו בהתאם להוראות בית המשפט הנכבד ואף צד לא ישפה את הצד השני ביחס להוצאותיו בקשר להסדר זה.
- 11.6 לא יהיה כל תוקף לכל שינוי או תוספת להסדר פשרה זה, אלא אם נעשו בכתב ונחתמו על ידי הצדדים. לא תישמע כל טענה ביחס לשינוי הסדר הפשרה בעל פה, לרבות לעניין שינוי הוראה זו.
- 11.7 כל אחד מהצדדים מאשר, כי בהתקשרות בהסדר פשרה זה הוא אינו מסתמך על כל מצג על העבר, מצג על העתיד או התחייבות שלא נכללו בו במפורש.
- 11.8 הסדר פשרה זה נעשה למטרה היחידה של יישוב התובענה, ואין בו כדי ללמד, במפורש או במשתמע, על כל הודאה של מי מהצדדים בכל אחת מהטענות שהעלה הצד השני להסדר הפשרה, לרבות, בין היתר, הטענות שנטענו בבקשת האישור, בתובענה ובכתבי טענות אחרים שהוגשו על ידי הצדדים.
- 11.9 הצדדים מתחייבים לפעול בתום לב לקיומו של הסדר הפשרה וליישם את כל הפעולות המפורטות לעיל ולחתום על כל המסמכים, ההיתרים, הטפסים וההודעות, ככל שיידרש, שיהיה בהם להועיל לביצוען של הוראות הסדר פשרה זה, לרבות כל הליך ערעור רלוונטי.
- 11.10 הצדדים מסכימים, כי ככל שתהיינה למעלה ממאתיים חמישים (250) הודעות פרישה, המשיבה תהיה זכאית להודיע בכתב על ביטול הסדר פשרה זה בתוך שלושים (30) ימים מהמועד בו נודע למשיבה שהוגשו למעלה ממאתיים חמישים (250) הודעות פרישה, ללא כל הנמקה נוספת ואף צד לא ישפה את הצד השני ביחס להוצאותיו בקשר להסדר זה.
- 11.11 אם בית המשפט הנכבד לא יאשר את המלצות ובקשות הצדדים בבקשה לאישור הסדר פשרה, ויוגש ערעור על ידי אחד הצדדים בעניין זה, אזי כל אחד מהצדדים מסכים ומתחייב להודיע לערכאת הערעור שהוא מוותר על הפקדת ערבות ו/או התחייבות בקשר עם הוצאות המשפט שיפסקו בערעור וכי הוא אינו מתנגד לקבלת הערעור, ומוותר על צו להוצאות בערעור.
- 11.12 אך ורק לצורך משלוח הודעות בהתאם להסדר פשרה זה, כתובות הצדדים יהיו במשרדי עורכי הדין של הצדדים.



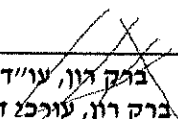
דנה קאופמן, עו"ד



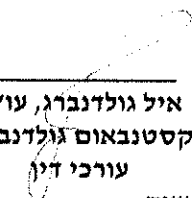
מאיה נוסבאום-רפפורט, עו"ד
גולדפרב גרוס זליגמן ושות'
ב"כ המשיבה



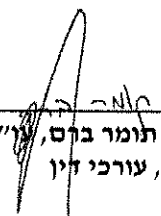
איל פרייס, עו"ד



ברק רון, עו"ד
ברק רון, עורכז דין



איל גולדנברג, עו"ד
קסטנבאום גולדנברג,
עורכי דין



תומר ברם, עו"ד
עורכי דין



רוברט אפשטיין, עו"ד
ברם אפשטיין ושות', עורכי דין

ב"כ המבקשות

נספח א'

הצהרת אי שיעתוק לצורכי ביצוע פומבי –

תאריך: _____

הנדון: הצהרת אי שיעתוק לצרכי ביצוע פומבי

1. הריני עושה תצהירי זה לבקשת הפדרציה הישראלית לתקליטים וקלטות בע"מ.

2. אני הח"מ _____ מס' ת.ז. _____

המפעיל את (שם העסק) _____

בכתובת _____

מצהיר בזאת כי בבית העסק לא מתבצעת שום פעולת שעתוק.

הנני מצהיר כי זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי אמת.

חתימת המצהיר: _____